



Asamblea General

Distr. general
21 de diciembre de 2009
Español
Original: inglés

Sexagésimo cuarto período de sesiones
Tema 153 del programa
**Financiación de la Misión de las Naciones Unidas
en Etiopía y Eritrea**

Informe sobre la ejecución del presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea para el período comprendido entre el 1° de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009

Informe del Secretario General

Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción	3
II. Ejecución del mandato	4
A. Generalidades	4
B. Ejecución del presupuesto	5
C. Marcos de presupuestación basada en los resultados	6
III. Utilización de los recursos	11
A. Recursos financieros	11
B. Otros ingresos y ajustes	12
C. Gastos para equipo propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística	12
IV. Análisis de las diferencias	13
V. Situación financiera de la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea al 30 de junio de 2009	16
VI. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General	17



Resumen

El presente documento contiene el informe sobre la ejecución del presupuesto de la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea (MINUEE) para el período comprendido entre el 1° de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009.

En vista de la cesación gradual de las actividades sustantivas y militares de la MINUEE a partir del 31 de julio de 2008, el gasto total de la Misión durante dicho período se ha vinculado a su objetivo de proceder a una liquidación administrativa de la Misión a través de un marco del componente de apoyo basado en los resultados.

Utilización de los recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio financiero comprendido entre el 1° de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009)

Categoría	Fondos asignados	Gastos	Diferencia	
			Monto	Porcentaje
Personal militar y de policía	5 543,1	5 122,7	420,4	7,6
Personal civil	10 171,5	12 613,7	(2 442,2)	(24,0)
Gastos operacionales	21 301,8	13 268,6	8 033,2	37,7
Recursos operacionales en cifras brutas	37 016,4	31 005,0	6 011,4	16,2
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	1 111,4	1 393,5	(282,1)	(25,4)
Recursos necesarios en cifras netas	35 905,0	29 611,5	6 293,5	17,5
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–	–
Total de recursos necesarios	37 016,4	31 005,0	6 011,4	16,2

Recursos humanos, puestos ocupados

Categoría	Puestos aprobados ^a	Dotación prevista (promedio)	Ocupación real (promedio)	Tasa de vacantes (porcentaje) ^b
Observadores militares	71	30	30	–
Contingentes militares	239	140	137	2,2
Personal de contratación internacional	138	98	95	3,1
Personal de contratación nacional	193	119	117	1,7
Voluntarios de las Naciones Unidas	55	41	43	(4,9)
Personal temporario ^c				
Personal de contratación internacional	1	1	0	100,0

^a Representa la dotación máxima autorizada.

^b Teniendo en cuenta la ocupación mensual de puestos y la dotación mensual.

^c Financiados con cargo a los recursos de personal temporario general.

Las medidas que deberá adoptar la Asamblea General se indican en la sección VI del presente informe.

I. Introducción

1. El presupuesto inicial de la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea (MINUEE) correspondiente al período comprendido entre el 1° de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009, consignado en el informe del Secretario General sobre la financiación de la Misión, de fecha 22 de abril de 2008 (A/62/811), ascendía a 100.367.400 dólares en cifras brutas (98.027.600 dólares en cifras netas). En él se preveían recursos para sufragar los gastos del mantenimiento de la Misión, que entrañaban el despliegue de 230 observadores militares, 1.470 efectivos militares, 177 funcionarios de contratación internacional, 219 funcionarios de contratación nacional y 68 Voluntarios de las Naciones Unidas.

2. La Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, en su informe sobre la financiación de la MINUEE (A/62/781/Add.17/Corr.1, párr. 28), recomendó que la Asamblea General consignara la suma de 100.367.400 dólares en cifras brutas (98.027.600 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la Misión durante el período comprendido entre el 1° de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009, siempre que el Consejo de Seguridad decidiera prorrogar el mandato de la Misión. En el mismo informe, la Comisión recomendó también que se consignara una suma de 50.183.700 dólares para un período de seis meses, a saber, una suma de 8.363.950 dólares para el período comprendido entre el 1° y el 31 de julio de 2008, y una suma de 41.819.750 dólares para el período comprendido entre el 1° de agosto y el 31 de diciembre de 2008, a la espera de que se adoptara una decisión sobre el futuro de la MINUEE. La Comisión recomendó además que se pidiera al Secretario General que presentara un informe a la Asamblea, a más tardar el 30 de noviembre de 2008, sobre los progresos logrados en la ejecución del presupuesto inicial que figura en el citado informe del Secretario General, a fin de poder revisar la consignación y hacer un nuevo desglose, de ser necesario.

3. La Asamblea General, en su resolución 62/259, decidió consignar la suma de 105.010.000 dólares para el mantenimiento de la MINUEE durante el período comprendido entre el 1° de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009. En la misma resolución, la Asamblea decidió también prorratear entre los Estados Miembros la suma de 8.750.833 dólares para el período comprendido entre el 1° y el 31 de julio de 2008 y la suma de 46.075.167 dólares para el período comprendido entre el 1° de agosto y el 31 de diciembre de 2008 para el mantenimiento de la Misión, siempre que el Consejo de Seguridad decidiera prorrogar el mandato de la Misión.

4. En la misma resolución, la Asamblea General también hizo suya la recomendación de la Comisión Consultiva de que se pidiera al Secretario General que presentara un informe a la Asamblea, a más tardar el 30 de noviembre de 2008, sobre los progresos logrados en la ejecución del presupuesto a fin de poder revisar la consignación y hacer un nuevo desglose, si fuese necesario.

5. Posteriormente, en su resolución 1827 (2008) el Consejo de Seguridad decidió poner fin al mandato de la Misión con efecto a partir del 31 de julio de 2008. A ese respecto, se presentó a la Asamblea General un presupuesto revisado de la MINUEE para el período comprendido entre el 1° de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009, que figura en el informe del Secretario General sobre la financiación de la MINUEE (A/63/546 y Corr.1). El presupuesto revisado ascendía a 37.016.400 dólares en cifras brutas (35.905.000 dólares en cifras netas), lo que supone una disminución de

63.351.000 dólares en cifras brutas (62.122.600 dólares en cifras netas) con respecto a los recursos consignados por la Asamblea para la Misión en su resolución 62/259.

6. En el presupuesto revisado se preveía la repatriación gradual del personal militar y civil, así como los recursos financieros para la liquidación administrativa de la Misión durante el período de seis meses comprendido entre el 1° de agosto de 2008 y el 31 de enero de 2009.

7. En el presupuesto revisado se tenía en cuenta también el traslado temporal y la ulterior repatriación del personal de los contingentes militares de la Misión a sus países de origen, proceso que comenzó en el ejercicio económico 2007/2008 debido a las restricciones impuestas a la MINUEE por las autoridades de Eritrea. Merced al canje de notas entre el Secretario General y el Presidente del Consejo de Seguridad (S/2008/368 y S/2008/427), los efectivos de los contingentes militares reubicados temporalmente se consideran repatriados con efecto a partir del 5 de junio de 2008.

8. En su resolución 63/257 A, la Asamblea General, siguiendo la recomendación de la Comisión Consultiva que figura en su informe sobre la MINUEE (A/63/602), decidió reducir en 63.351.000 dólares la consignación de 100.367.400 dólares aprobada para el mantenimiento de la Misión durante el período comprendido entre el 1° de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009 de conformidad con lo dispuesto en su resolución 62/259, con lo cual la consignación quedó en 37.016.400 dólares. En la misma resolución, la Asamblea decidió también prorratear entre los Estados Miembros la suma de 28.652.450 dólares para la liquidación administrativa de la Misión, para el período comprendido entre el 1° de agosto de 2008 y el 30 de junio de 2009, además de la suma de 8.750.833 dólares ya prorrateada para el período comprendido entre el 1° y el 31 de julio de 2008, de conformidad con su resolución 62/259. Posteriormente, para el período comprendido entre el 1° de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009 se prorrateó entre los Estados Miembros el monto total de 37.403.283 dólares.

II. Ejecución del mandato

A. Generalidades

9. El mandato de la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea fue establecido por el Consejo de Seguridad en sus resoluciones 1312 (2000) y 1320 (2000). En su resolución 1798 (2008), el Consejo prorrogó el mandato de la MINUEE por un período de seis meses, hasta el 31 de julio de 2008. En su ulterior resolución 1827 (2008), el Consejo decidió dar por terminado el mandato de la Misión con efecto a partir del 31 de julio de 2008.

10. La Misión, que terminó el 31 de julio de 2008, tenía por mandato ayudar al Consejo de Seguridad a alcanzar el objetivo general de lograr la resolución pacífica de la controversia entre Etiopía y Eritrea.

11. En el marco de ese objetivo general, durante el ejercicio presupuestario la MINUEE contribuyó a la liquidación efectiva y eficiente de la Misión obteniendo ciertos productos clave relacionados con ella, indicados en el marco de componente de apoyo que figura más abajo.

12. En el presente informe se evalúa la ejecución real tomando como referencia el marco de presupuestación basada en los resultados que figura en el presupuesto para 2008/2009 (A/63/546 y Corr.1). En particular, en el informe se comparan los valores efectivos del indicador de progreso —es decir, el progreso efectivo durante este período en lo que respecta al logro previsto— con el indicador de progreso previsto, y los productos obtenidos con los productos previstos.

B. Ejecución del presupuesto

13. Los gastos totales correspondientes al ejercicio económico comprendido entre el 1° de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009, que abarcan el mantenimiento de la Misión durante el período transcurrido entre el 1° y el 31 de julio de 2008 y la liquidación de la MINUEE para el período comprendido entre el 1° de agosto de 2008 y el 10 de marzo de 2009, ascendieron a 31.005.000 dólares, es decir 6.011.400 dólares menos que la cifra de 37.016.400 dólares que la Asamblea General, en su resolución 63/257 A, había consignado para la Misión durante el período.

14. Entre los principales factores que repercutieron en la ejecución del presupuesto de la Misión durante el período que se examina cabe mencionar la aceleración de la reducción efectiva del componente militar de la Misión, que pasó de 215 efectivos en julio de 2008 a 32 efectivos en octubre de 2008, lo que dio lugar a una disminución de las necesidades de recursos relacionados con el costo derivado del uso del equipo pesado de propiedad de los contingentes y de su autonomía logística. Además, algunos contingentes no fueron plenamente autónomos como se había previsto, en particular en lo referente a las instalaciones e infraestructura, las comunicaciones, los servicios médicos y el equipo especial, lo que también contribuyó a reducir los costos derivados del reembolso a los países que aportan contingentes.

15. Tal como se indica en el marco del componente de apoyo en el presente informe, la MINUEE ejecutó medidas de protección ambiental en todas las instalaciones evacuadas por la Misión, en particular la recogida y eliminación inocua para el medio ambiente de los residuos peligrosos o inocuos generados por la Misión. Durante el período de liquidación, la MINUEE verificó que se hiciera la limpieza de todos los locales y se los cediera a sus actuales propietarios en su estado original y obtuvo certificados de entrega o cesión expedidos por los propietarios de los inmuebles, mediante los cuales se eximía a la Misión de responsabilidad ambiental y de otra índole en todos los emplazamientos operacionales de la MINUEE.

16. La liquidación comenzó inmediatamente después de que el Consejo de Seguridad, en su resolución 1827 (2008), diera por terminado el mandato. El período de liquidación, fijado inicialmente en seis meses, fue prorrogado un mes, hasta el 10 de marzo de 2009, a causa de retrasos imprevistos en la recuperación y enajenación finales de los activos de la MINUEE en la Misión.

17. Cuando el 31 de julio de 2008 se dio por terminado el mandato, aún se encontraban en la zona de la Misión componentes militares y sustantivos. Si bien la mayor parte del componente militar con base en Eritrea había sido repatriado en marzo y mayo de 2008 después del traslado, aún quedaban 300 miembros del personal militar en Etiopía, a saber efectivos y observadores militares, así como varios en Eritrea. La repatriación definitiva del componente militar y del personal sustantivo y de apoyo civil culminó a fines de octubre de 2008 y marzo de 2009, respectivamente.

18. Tal como se indica en el informe del Secretario General sobre la financiación de la MINUEE (A/63/728), la Misión seleccionó para que se donaran al Gobierno de Etiopía activos con un valor de inventario de 1.398.500 dólares (con un valor residual correspondiente de 421.800 dólares), así como activos con un valor de inventario de 6.911.400 dólares (con un valor residual correspondiente de 1.967.900 dólares) para que fueran donados a la Unión Africana en apoyo de la misión de la Unión Africana en Somalia, habiendo la Asamblea General avalado ambas medidas en su decisión 63/554. Los activos fueron donados durante el período que se examina. Los activos seleccionados para su donación al Gobierno de Eritrea, con un valor de inventario de 6.082.100 dólares y un valor residual correspondiente de 2.299.300 dólares, no pudieron ser donados, ya que la Misión Permanente de Eritrea, mediante nota verbal de fecha 25 de febrero de 2009, informó a la Secretaría de las Naciones Unidas de que la donación de bienes de la MINUEE no había sido aceptada por las comunidades interesadas en Eritrea. Posteriormente, se informó a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto de que, dado que la MINUEE ya había finalizado el proceso de liquidación sobre el terreno, terminado los contratos de servicio y repatriado a su personal, la Misión no estaba en condiciones de recuperar los bienes restantes, que en consecuencia fueron declarados como abandonados in situ.

19. Durante el período que se examina, el proceso de liquidación de los activos de la MINUEE se guió por los principios enunciados en el párrafo 5.14 del Reglamento Financiero y la Reglamentación Financiera Detallada de las Naciones Unidas. Algunos activos fueron transferidos a otras misiones de paz de las Naciones Unidas en la región, entre ellas la Misión de las Naciones Unidas en el Sudán (UNMIS) y la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur (UNAMID). También se transfirieron algunos activos a otras misiones de las Naciones Unidas fuera de la región, en particular el Centro Regional de las Naciones Unidas para la Diplomacia Preventiva en Asia Central y la Oficina de las Naciones Unidas de Apoyo a la Consolidación de la Paz en Guinea-Bissau. Además, algunos activos que no se necesitarán en las misiones presentes y futuras de las Naciones Unidas se transfirieron a otras entidades de la Organización, como la Comisión Económica para África y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. Algunos activos que no se necesitaban para operaciones de mantenimiento de la paz en marcha o futuras, que inicialmente se pensó poner a la venta en Eritrea, fueron vendidos a un valor nominal a las oficinas del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo y del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia en Asmara, ya que el proceso de desmantelamiento y envío de dichos activos a la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia) (BLNU) los habría dejado inutilizables, y los fondos procedentes de las ventas no habrían cubierto los gastos de envío. Otros activos fueron enviados a la Base Logística para su puesta en venta. Dado el valor de los activos que se enajenaron dentro de la región, se lograron economías en relación con los gastos de flete presupuestados.

C. Marcos de presupuestación basada en los resultados

Componente de apoyo

20. Conforme a lo especificado en el marco del componente de apoyo que figura a continuación, durante el período que se examina la MINUEE prestó los servicios logísticos, administrativos y de seguridad necesarios para lograr el objetivo de finalizar de forma efectiva y eficiente la liquidación administrativa de la Misión.

Entre los servicios de apoyo prestados cabe mencionar los referentes a la administración del personal, la continuidad del plan de atención médica, las tecnologías de la información, las comunicaciones, las operaciones aéreas, las operaciones de transporte aéreo y terrestre, las operaciones de aprovisionamiento y reaprovisionamiento, y los servicios de seguridad en toda la Misión. A ellos debe añadirse los servicios de mantenimiento de oficinas e instalaciones de alojamiento y su traspaso a las autoridades competentes, incluidos los propietarios privados, tomando debidamente en cuenta los aspectos ambientales.

Logro previsto 1.1: culminación eficaz y eficiente del proceso de liquidación administrativa de la Misión

Indicadores de progreso previstos

Indicadores de progreso efectivos

Expedición de certificados de cesión o entrega por los propietarios de los inmuebles que eximan a la MINUEE de toda responsabilidad ambiental o de otra naturaleza en los 31 emplazamientos

Se recibieron de los propietarios de cada uno de los inmuebles los certificados de cesión o entrega correspondientes, mediante los cuales se eximía a la MINUEE de toda responsabilidad ambiental o de otra naturaleza

Productos previstos

*Productos obtenidos
(número o sí/no) Observaciones*

Mejora de los servicios

Ejecución de medidas de protección ambiental en todas las instalaciones evacuadas por la Misión, incluidas la recogida y la eliminación respetuosas del medio ambiente de los residuos peligrosos e ino cuos generados por la Misión y la rehabilitación integral de todos los emplazamientos

Sí

Se procedió a la limpieza de las instalaciones y a su cesión en su estado original a los actuales propietarios

Personal militar y civil

Repatriación de 242 efectivos de los contingentes militares y 83 observadores militares

Sí

La repatriación de todo el personal militar culminó el 17 de octubre de 2008

Repatriación del equipo de propiedad de los contingentes que permanezca en la zona de la Misión al 1º de julio de 2008

Sí

La repatriación culminó el 14 de octubre de 2008

Administración de un promedio de 112 funcionarios de contratación internacional, 136 funcionarios de contratación nacional y 41 Voluntarios de las Naciones Unidas

Sí

Se administró un promedio de 95 funcionarios de contratación internacional y 117 funcionarios de contratación nacional durante el período de 8 meses, así como 43 Voluntarios de las Naciones Unidas durante el período de 7 meses.

Repatriación de 143 funcionarios de contratación internacional y 60 voluntarios de las Naciones Unidas, y separación del servicio de 193 funcionarios de contratación nacional	Sí	La repatriación culminó el 10 de marzo de 2009
Instalaciones e infraestructura		
Mantenimiento de locales en 21 emplazamientos en toda la zona de la Misión	Sí	
Rehabilitación integral y cesión de 31 locales y solares	Sí	Todos los locales fueron rehabilitados y cedidos a los propietarios
Utilización, mantenimiento y enajenación de 13 generadores de propiedad de las Naciones Unidas en 9 instalaciones	Sí	Se enajenaron todos los generadores
Transporte terrestre		
Utilización, conservación y enajenación de 274 vehículos, incluidos 6 vehículos blindados, y accesorios de vehículos en 4 emplazamientos	Sí	Se enajenaron todos los vehículos, ya sea por transferencia o donación
Transporte aéreo		
Explotación y mantenimiento de 2 aviones y 3 helicópteros	Sí	Se hizo el mantenimiento de las aeronaves en la MINUEE hasta agosto de 2008
Comunicaciones		
Utilización, mantenimiento y enajenación de una red satelital compuesta por 1 estación central y 16 terminales de muy pequeña apertura (VSAT)	Sí	Se utilizaron 1 estación central y 16 terminales de muy pequeña apertura (VSAT) y se les hizo mantenimiento antes de su enajenación
Utilización, mantenimiento y enajenación de 12 centrales telefónicas y 7 enlaces de microondas	Sí	Se utilizaron 12 centrales telefónicas y 7 enlaces de microondas y se les hizo mantenimiento antes de su enajenación
Utilización, mantenimiento y enajenación de una red de radio compuesta por 206 radios de muy alta frecuencia (VHF) portátiles (instaladas en vehículos), 14 radios VHF estacionarias, 19 radios de alta frecuencia (HF) estacionarias, 224 radios VHF de bolsillo, 12 repetidores VHF y 10 sistemas de radio digital de banda estrecha para prestar servicios de voz, fax, vídeo y datos en 21 emplazamientos	Sí	Se utilizó el equipo de radio y se le hizo mantenimiento antes de su enajenación. Los diversos componentes del equipo se retiraron del servicio de forma gradual, en el marco del proceso general de liquidación

Tecnología de la información

Soporte técnico, mantenimiento y enajenación de 47 servidores, 342 computadoras de escritorio, 109 computadoras portátiles, 126 impresoras y 50 transmisores digitales en 21 emplazamientos	Sí	Se utilizó el equipo de tecnología de la información y se le hizo mantenimiento antes del proceso de enajenación. La retirada del servicio se hizo de forma gradual, en el marco del proceso general de liquidación
Mantenimiento y funcionamiento de un sistema de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones, incluidos 3 servidores y 4 dispositivos impulsores externos de 1 terabyte en 2 emplazamientos hasta que se concluya la liquidación administrativa de la Misión	Sí	Se utilizó el sistema de recuperación en casos de desastre y continuidad de las operaciones y se le hizo mantenimiento hasta que comenzó el proceso de enajenación en el marco del proceso general de liquidación
Mantenimiento de redes locales (LAN) y redes de área extendida (WAN) para 488 usuarios en 21 emplazamientos y prestación de servicios de apoyo	Sí	Se hizo el mantenimiento de las redes locales (LAN) y redes de área extendida (WAN) y se les prestaron servicios de apoyo antes de retirarlas del servicio, en el marco del proceso de liquidación
Servicios de apoyo y mantenimiento de una red de área inalámbrica para 148 usuarios	Sí	Se utilizó la red de área inalámbrica y se le hizo mantenimiento antes de retirarla del servicio y enajenarla, en el marco del proceso general de liquidación de la Misión

Servicios médicos

Gestión y mantenimiento de un dispensario civil de nivel I para el personal de la Misión y mantenimiento de planes de evacuación terrestre y aérea	Sí	Se prestaron servicios médicos hasta fines de febrero de 2009, fecha en que todo el personal, salvo una persona, había abandonado la zona de la Misión
--	----	--

Seguridad

Prestación de servicios de seguridad en la zona de la Misión durante las 24 horas del día, los 7 días de la semana, y de servicios de escolta para los funcionarios superiores de la Misión y las autoridades visitantes	Sí	Se prestaron servicios de seguridad al personal hasta que se repatrió a todo el personal a fines de febrero de 2009
Investigación de incidentes o accidentes que afecten a personal o bienes de las Naciones Unidas	Sí	
Evaluación de las condiciones de seguridad en toda la zona de la Misión, incluida la inspección de las condiciones de seguridad en 40 residencias	Sí	

Liquidación

Enajenación de unos 16.400 artículos no fungibles con un valor de inventario aproximado de 56,6 millones de dólares, y de unos 2.258.000 artículos fungibles con un valor de inventario aproximado de 13,1 millones de dólares mediante su transferencia a la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia) y a otras misiones de mantenimiento de la paz, la donación a los Gobiernos de acogida, la enajenación comercial por medio de ventas y la destrucción de artículos inutilizables	Sí	<p><i>Artículos no fungibles:</i></p> <p>Se enajenaron 16.211 artículos con un valor de inventario de 56,2 millones de dólares</p> <p><i>Artículos fungibles:</i></p> <p>1) Se envió material de construcción a la UNAMID y a la UNMIS; 2) Se enviaron repuestos de vehículos a la BLNU</p>
Conciliación y cierre de 4 cuentas bancarias	No	Aún no se han cerrado 3 cuentas bancarias debido a que numerosos proveedores presentaron facturas en los últimos días de febrero de 2009, lo que provocó retrasos en la conciliación bancaria
Pago de facturas a los proveedores y suministradores y rescisión de 118 contratos	Sí	Se rescindieron los contratos y se pagó a los proveedores

III. Utilización de los recursos

A. Recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU. Ejercicio financiero comprendido entre el 1° de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009)

Categoría	Fondos asignados (1)	Gastos (2)	Diferencia	
			Monto (3)=(1)-(2)	Porcentaje (4)=(3)/(1)
Personal militar y de policía				
Observadores militares	618,4	670,3	(51,9)	(8,4)
Contingentes militares	4 924,7	4 452,4	472,3	9,6
Policía de las Naciones Unidas	–	–	–	–
Unidades de policía constituidas	–	–	–	–
Subtotal	5 543,1	5 122,7	420,4	7,6
Personal civil				
Personal de contratación internacional	8 205,2	10 337,9	(2 132,7)	(26,0)
Personal de contratación nacional	807,2	923,9	(116,7)	(14,5)
Voluntarios de las Naciones Unidas	1 148,8	1 351,9	(203,1)	(17,7)
Personal temporario general	10,3	–	10,3	100,0
Subtotal	10 171,5	12 613,7	(2 442,2)	(24,0)
Gastos operacionales				
Personal proporcionado por los gobiernos	–	–	–	–
Observadores electorales civiles	–	–	–	–
Consultores	–	–	–	–
Viajes oficiales	227,6	135,8	91,8	40,3
Instalaciones e infraestructura	3 707,8	2 944,3	763,5	20,6
Transporte terrestre	651,3	323,6	327,7	50,3
Transporte aéreo	3 969,6	2 184,0	1 785,6	45,0
Transporte naval	–	–	–	–
Comunicaciones	767,0	645,3	121,7	15,9
Tecnología de la información	268,7	362,9	(94,2)	(35,1)
Servicios médicos	91,2	274,8	(183,6)	(201,3)
Equipo especial	26,0	19,2	6,8	26,2
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	11 592,6	6 378,7	5 213,9	45,0
Proyectos de efecto rápido	–	–	–	–
Subtotal	21 301,8	13 268,6	8 033,2	37,7
Recursos necesarios en cifras brutas	37 016,4	31 005,0	6 011,4	16,2
Ingresos por concepto de contribuciones del personal	1 111,4	1 393,5	(282,1)	(25,4)
Recursos necesarios en cifras netas	35 905,0	29 611,5	6 293,5	17,5
Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)	–	–	–	–
Total de recursos necesarios	37 016,4	31 005,0	6 011,4	16,2

B. Otros ingresos y ajustes

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Monto</i>
Ingresos por concepto de intereses	318,3
Otros ingresos/Ingresos varios	1 168,8
Contribuciones voluntarias en efectivo	–
Ajustes respecto de períodos anteriores	(12,3)
Cancelación de obligaciones respecto de períodos anteriores	1 875,4
Total	3 350,2

C. Gastos para equipo propiedad de los contingentes: equipo pesado y autonomía logística

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Categoría</i>	<i>Gastos</i>
Equipo pesado	
Observadores militares	–
Contingentes militares	282,9
Unidades de policía constituidas	–
Subtotal	282,9
Autonomía logística	
Instalaciones e infraestructura	83,1
Comunicaciones	41,2
Servicios médicos	14,2
Equipo especial	19,2
Subtotal	157,7
Total	440,6

<i>Factores aplicables a la Misión</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Fecha efectiva</i>	<i>Fecha del último examen</i>
A. Aplicables a la zona de la Misión			
Factor por condiciones ambientales extremas	1,0	1° de julio de 2004	1° de julio de 2002
Factor por intensificación de las condiciones operacionales	4,0	1° de julio de 2004	1° de julio de 2002
Factor por actos hostiles o abandono forzado	2,0	1° de julio de 2004	1° de julio de 2002
B. Aplicables al país de origen			
Factor por transporte adicional	0,25–3,50		

IV. Análisis de las diferencias¹

	<i>Diferencia</i>	
Observadores militares	(51,9)	(8,4%)

21. Las necesidades adicionales obedecieron principalmente al hecho de que el promedio de 48 observadores militares efectivamente desplegados durante tres meses fue superior al promedio presupuestado para los tres meses (40), dado que la retirada de los observadores militares antes del cierre definitivo de la Misión fue más lenta de lo previsto.

	<i>Diferencia</i>	
Contingentes militares	472,3	9,6%

22. El saldo no utilizado obedeció principalmente a que la retirada de los contingentes militares fue más rápida de lo previsto tras la terminación de la Misión el 31 de julio de 2008. El proyecto de presupuesto preveía un despliegue máximo de 239 efectivos militares en julio de 2008, con una dotación media mensual de 141 efectivos para el período de cuatro meses transcurrido hasta octubre de 2008. Sin embargo, durante ese período el despliegue efectivo alcanzó un promedio de 137 efectivos militares.

	<i>Diferencia</i>	
Personal de contratación internacional	(2.132,7)	(26,0%)

23. Las necesidades adicionales obedecieron principalmente a que la tasa media de vacantes, del 3,1%, fue menor que la tasa del 10% prevista en el presupuesto. Ese descenso se debió al retraso en la partida de los funcionarios de contratación internacional a causa de que, en el marco de la liquidación de la MINUEE, el proceso de enajenación de los activos de la Misión tomó más tiempo de lo previsto.

24. Las necesidades adicionales obedecieron también a los gastos derivados de la separación del servicio, de todos los funcionarios de contratación internacional, incluidos los viajes a sus respectivos países de origen, lugares de destino principal u otras operaciones de mantenimiento de la paz tras la terminación de la Misión. El presupuesto no incluía créditos adicionales para gastos comunes de personal en relación con dichas prestaciones.

	<i>Diferencia</i>	
Personal de contratación nacional	(116,7)	(14,5%)

25. Las necesidades adicionales obedecieron principalmente a que los pagos realizados al personal de contratación nacional en concepto de salarios y contribuciones del personal durante el período de ocho meses fueron superiores a lo presupuestado. Los pagos realizados fueron los correspondientes a la categoría 5, escalón VIII de la escala de sueldos local, mientras que el presupuesto se basó en la categoría 4, escalón VI de la misma escala.

¹ Los montos de las diferencias se expresan en miles de dólares de los Estados Unidos. Se analizan las diferencias cuando el aumento o la disminución es de al menos el 5% ó 100.000 dólares.

	<i>Diferencia</i>	
Voluntarios de las Naciones Unidas	(203,1)	(17,7%)

26. Las necesidades adicionales obedecieron al hecho de que la dotación media de voluntarios de las Naciones Unidas efectivamente desplegados durante siete meses (43) fue superior a la presupuestada (41), debido a que la retirada de los Voluntarios antes del cierre definitivo de la Misión fue más lenta de lo previsto.

27. El exceso de gastos se debió también a que el costo de la repatriación por vía aérea de los voluntarios internacionales de las Naciones Unidas a sus países de origen o a otras operaciones de mantenimiento de la paz tras la terminación de la Misión fue superior a lo presupuestado.

	<i>Diferencia</i>	
Personal temporario general	10,3	100%

28. El saldo no utilizado obedeció al hecho de que no se utilizaron los fondos asignados para la contratación de un funcionario temporario del Servicio Móvil.

	<i>Diferencia</i>	
Viajes oficiales	91,8	40,3%

29. Las economías realizadas obedecieron principalmente a que se redujeron las necesidades de recursos para viajes dentro de la zona de la Misión, a causa de las restricciones impuestas por las autoridades de Eritrea a la MINUEE respecto a las actividades de liquidación.

	<i>Diferencia</i>	
Instalaciones e infraestructura	763,5	20,6%

30. El saldo no utilizado obedeció principalmente a que fue menor de lo presupuestado el costo de limpiar y dismantelar la mayoría de los emplazamientos e instalaciones de las Naciones Unidas donde solo fueron necesarias reparaciones mínimas antes de cederlos a las autoridades competentes.

31. Las economías realizadas obedecieron también al hecho de que el consumo de combustible de los generadores fue menor de lo presupuestado debido a que el cierre de la mayoría de las oficinas de las Naciones Unidas en la zona de la Misión se efectuó antes de lo previsto.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte terrestre	327,7	50,3%

32. El saldo no utilizado obedeció principalmente al hecho de que los vehículos de la Misión y los vehículos alquilados realizaron menos viajes de lo previsto dentro de la zona de la Misión, así como al menor consumo de gasolina, aceite y lubricantes a causa de las restricciones impuestas por las autoridades de Eritrea a la MINUEE respecto a las actividades de liquidación.

	<i>Diferencia</i>	
Transporte aéreo	1.785,6	45,0%

33. Las economías realizadas obedecieron al hecho de que el número de horas de vuelo de los aviones y helicópteros fue inferior a lo previsto, con menores necesidades conexas de combustible de aviación y cargos por derechos de aterrizaje y servicios de tierra debido a que las solicitudes de autorización de vuelo entre las oficinas principales de la Misión en Addis Abeba y Asmara se presentaron a las autoridades locales para su tramitación caso por caso.

	<i>Diferencia</i>	
Comunicaciones	121,7	15,9%

34. El saldo no utilizado obedeció principalmente a la reducción de la porción que corresponde a la MINUEE del alquiler de los transpondedores de satélite a consecuencia del establecimiento y ampliación de las misiones de mantenimiento de la paz.

	<i>Diferencia</i>	
Tecnología de la información	(94,2)	(35,1%)

35. Las necesidades adicionales obedecieron en gran medida a que durante el período que se examina los costos de adquisición de los programas informáticos y licencias, así como de los servicios de apoyo a la tecnología de la información, fueron superiores a lo previsto.

	<i>Diferencia</i>	
Servicios médicos	(183,6)	(201,3%)

36. El exceso de gastos se debió al costo de vacunar a los efectivos militares, tarea que se llevó a cabo en 2005, 2006 y 2007. Las solicitudes de pago de las vacunaciones se presentaron durante el período que se examina.

	<i>Diferencia</i>	
Equipo especial	6,8	26,2%

37. El saldo no utilizado se debió al hecho de que las necesidades de equipo especial de propiedad de los contingentes fueron levemente inferiores a lo presupuestado.

	<i>Diferencia</i>	
Suministros, servicios y equipo de otro tipo	5.213,9	45,0%

38. Las economías realizadas obedecieron principalmente a que los gastos de flete y gastos conexos fueron inferiores a lo presupuestado, debido a que una gran cantidad de los activos de la MINUEE fueron transferidos a otras misiones de mantenimiento de la paz en África o donados a la Unión Africana en lugar de ser enviados a la BLNU, como se había previsto inicialmente.

V. Situación financiera de la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea al 30 de junio de 2009

39. Como se indica en el cuadro que figura más abajo, el efectivo disponible en la cuenta especial de la MINUEE al 30 de junio de 2009 ascendía a 15.142.400 dólares y el efectivo necesario para cubrir el pasivo total registrado a la misma fecha en las cuentas de la Misión ascendía a 5.785.700 dólares, lo cual arroja un superávit de caja de 9.356.700 dólares. Los créditos adeudados a los Estados Miembros para el período que finalizó el 30 de junio de 2009 ascendían a 9.748.500 dólares, incluidos el saldo no comprometido de 6.398.300 dólares de la suma de 37.403.283 dólares prorrateada entre los Estados Miembros para el período comprendido entre el 1° de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009 y otros ingresos por valor de 3.350.200 dólares. En consecuencia, el déficit de caja ascendió a 391.800 dólares en las cuentas de la Misión al 30 de junio de 2009.

Resumen de la situación financiera al 30 de junio de 2009

(En miles de dólares EE.UU.)

<i>Descripción</i>	<i>Monto</i>
I. Activo disponible	15 142,4
II. Necesidades de efectivo (pasivo)	
Cuentas por pagar a los Estados Miembros	1 915,0
Cuotas o pagos recibidos por adelantado	171,0
Obligaciones por liquidar, incluidas obligaciones de períodos anteriores	2 383,2
Saldo entre fondos por pagar y otras obligaciones	1 316,5
Subtotal	5 785,7
III. Superávit de caja (I menos II)	9 356,7
IV. Créditos adeudados a los Estados Miembros del ejercicio financiero 2008/2009	
Saldo no comprometido	6 398,3
Otros ingresos:	
Ingresos por concepto de intereses	318,3
Otros ingresos/Ingresos varios	1 168,8
Cancelación de obligaciones respecto de períodos anteriores	1 875,4
Subtotal, otros ingresos	3 362,5
Ajustes respecto de períodos anteriores	(12,3)
Total, créditos adeudados a los Estados Miembros del ejercicio financiero 2008/2009	9 748,5
V. Déficit de caja (III menos IV)	(391,8)

VI. Medidas que deberá adoptar la Asamblea General

40. La Asamblea General deberá adoptar las siguientes medidas en relación con la financiación de la MINUEE:

a) Decidir el destino que se dará al saldo no comprometido de 6.398.283 dólares de la suma de 37.403.283 dólares prorrateada entre los Estados Miembros para el período comprendido entre el 1° de julio de 2008 y el 30 de junio de 2009;

b) Decidir el destino que se dará a otros ingresos correspondientes al período terminado el 30 de junio de 2009, que ascienden a 3.350.200 dólares de ingresos en concepto de intereses (318.300 dólares), otros ingresos/ingresos varios (1.168.800 dólares) y cancelación de obligaciones de períodos anteriores (1.875.400 dólares), monto contrarrestado por los ajustes respecto de períodos anteriores (12.300 dólares).